

## Operating instructions for non-woven wallpapers

### 1. Preparing the wall

The wall to be papered must be smooth, clean and free from any residues. Any unevenness should be evened out with filler. Old wallpaper should be removed and any oil-based paint should be removed or sanded down.

### 2. Preparing for pasting

Lay out the non-woven wallpaper on the ground in front of the wall and check the correct order of the individual sections. Make sure the dimensions of the non-woven wallpaper fit your wall. To mark the position of the first length, we recommend drawing guiding lines (with a pencil) using a spirit level.

### 3. Preparing the wallpaper paste

Use the wallpaper paste supplied. Mix the paste as follows:

- 4-part wallpaper 183 x 254 cm/366 x127: 50 g to 1.2 liters water\*
- 8-part wallpaper 366 x 254 cm: 80 g to 2 liters water\*

Sprinkle the paste into cold water and stir briskly for 30 seconds. Wait for 3 minutes, and stir again thoroughly. Leave the paste for 15-20 minutes, and stir it thoroughly once more before use.

### 4. Applying the non-woven wallpaper

Non-woven wallpapers can be applied following the usual methods for wallpaper pasting; i.e. apply the paste evenly to the wall with a roller. Afterwards press the wallpaper with a clean cloth, soft roller or a brush; working from top to bottom and from inside to outside. Preferably begin on the far left hand side and check while pressing that the lengths are hung seamlessly.

### 5. Drying process

Drying should take place slowly and preferably at a room temperature of approx. 20 °C (when the wallpaper dries too quickly it may become cracked or flaky). If papering walls in winter, the room should be heated and the windows closed to avoid drafts.

### Important information:

- Work with a room temperature of approx. 20° C
- Store wallpaper in a dry place
- Keep away from children
- It is our aim to supply high quality photo murals. Small variations in colour are due to the technology used. However, if you have any complaints, please forward them to us before attaching the wallpaper.

\* 50 g to 1.2 liters water = 1.7637oz to 0.3170 gal water  
80 g to 2 liters water = 2.8219 oz to 0.528 gal water

## Gebrauchsanweisung für Vliestapeten

### 1. Vorbereitung der Wand

Die zu tapezierende Wand muss glatt, sauber und frei von eventuellen Rückständen sein. Unebenheiten sind auszusapeln. Alte Tapeten sind zu entfernen und eventuelle Oelanstriche abzuschleifen bzw. aufzurauen.

### 2. Vorbereitung der Klebearbeiten

Legen Sie die Vliestapete vor der gewünschten Wand auf dem Boden aus und prüfen Sie die richtige Reihenfolge der Einzelteile. Stellen Sie sicher, dass die Dimensionen der Vliestapete auf Ihre Wand passen. Um die Position der ersten Bahn zu markieren, empfehlen wir das Einzeichnen von Hilfslinien (Bleistift) mittels einer Wasserwaage.

### 3. Vorbereitung des Tapetenkleisters

Verwenden Sie den mitgelieferten Tapetenkleister. Mischen Sie diesen wie folgt:

- 4-teilige Tapete, 183 x 254 cm/366 x127: 50 g auf 1.2 Liter Wasser\*
- 8-teilige Tapete, 366 x 254 cm: 80 g auf 2 Liter Wasser\*

Streuen Sie den Kleister in kaltes Wasser und rühren diesen 30 Sekunden schnell um. Nach 3 Minuten nochmals kräftig rühren. Lassen Sie nun den Kleister für 15-20 Minuten ruhen, bevor Sie ihn vor dem Auftragen nochmals gut umrühren.

### 4. Anbringen der Vliestapete

Vliestapeten können im üblichen Wandklebverfahren angebracht werden; d.h. hierzu den Kleister mit einer Rolle gleichmässig auf die Wand auftragen. Die Tapete anschließend mit einem sauberen Tuch, weichen Roller oder einer Bürste andrücken; von oben nach unten und von innen nach aussen arbeiten. Beginnen Sie vorzugsweise mit dem Teil ganz links und beachten Sie, dass die Bahnen Stoss an Stoss verklebt werden.

### 5. Trocknung

Das Trocknen sollte langsam erfolgen, am besten bei einer Zimmertemperatur von ca. 20° C (zu schnelles Trocknen lässt die Tapete rissig werden). Wenn Sie im Winter tapezieren, sollte der Raum geheizt und die Fenster geschlossen sein um Luftzug zu vermeiden.

### Wichtige Hinweise:

- Bei einer Raumtemperatur von ca. 20° C arbeiten
- Trocken lagern
- Von Kindern fernhalten
- Es ist unser Anliegen, Fototapeten in einwandfreier Qualität zu liefern. Kleine farbliche Differenzen sind technisch bedingt. Haben Sie trotzdem eine Beanstandung, dann bitten wir Sie, diese vor dem Anbringen der Tapete an uns weiterzuleiten.

## Instructions de pose de papier peint intissé

### 1. Préparation du mur

Le mur à tapisser doit être lisse, propre et exempt de tout résidu. Les défauts de planéité doivent être rebouchés. L'ancien papier peint doit être enlevé et les éventuels restes de peinture glycérol-phtalique doivent être poncés ou griffés.

### 2. Préparation pour le collage

Posez le papier peint intissé sur le sol devant le mur à tapisser et vérifiez le bon ordre des lés. Assurez-vous que les dimensions du papier peint correspondent à celles du mur. Pour marquer la position du premier lé, nous vous recommandons de tracer des lignes (au crayon) en vous aidant d'un niveau à bulle.

### 3. Préparation de la colle à tapisser

Utilisez la colle fournie avec le papier peint. Procédez au mélange comme suit :

- papier peint en 4 parties, 183 x 254 cm/366 x127: 50 g pour 1,2 litres d'eau\*
- papier peint en 8 parties, 366 x 254 cm: 80 g pour 2 litres d'eau\*

Versez la colle en poudre dans l'eau froide et mélangez-la rapidement pendant 30 secondes. Recommencez à mélanger après 3 minutes. Laissez ensuite reposer la colle pendant 15 à 20 minutes avant de la remuer une dernière fois avant son application.

### 4. Pose du papier peint intissé

Le papier peint intissé peut être posé selon le procédé habituel de collage, c'est-à-dire en appliquant la colle uniformément sur le mur au moyen d'un rouleau. Posez ensuite le papier peint en appuyant avec un chiffon propre, un rouleau ou une brosse souple; travaillez de haut en bas et de l'intérieur vers l'extérieur. Commencez de préférence par la partie la plus à gauche et veillez à ce que les lés soient collés bord à bord.

### 5. Séchage

Le séchage doit se faire lentement, de préférence à une température ambiante de 20 °C environ (un séchage trop rapide risque de provoquer des fissures dans le papier peint). Si vous tapissez en hiver, la pièce doit être chauffée et les fenêtres doivent être fermées pour éviter les courants d'air.

### Remarques importantes :

- Travailler à une température ambiante d'environ 20 °C
- Conserver dans un endroit sec
- Tenir hors de portée des enfants
- Nous nous efforçons de fournir nos papiers peints avec une qualité d'image irréprochable. De petites différences de couleur sont dues à des raisons techniques. Toutefois, en cas de réclamation, veuillez nous en faire part avant la pose du papier peint.

## Istruzioni per l'uso della carta da parati in tessuto non-tessuto

### 1. Preparazione della parete

La parete da tappezzare deve essere liscia, pulita e priva di eventuali residui. Eliminare irregolarità, strisce oleose o residui della vecchia carta da parati.

### 2. Preparazione del lavoro di incollatura

Stendere la carta da parati in tessuto non-tessuto sul pavimento davanti alla parete prescelta e verificare la corretta sequenza dei singoli elementi. Accertarsi che la dimensione della carta da parati sia adeguata alla parete. Per marcare la posizione della prima fila, consigliamo di segnare con una matita una linea guida utilizzando una livella a bolla.

### 3. Preparazione della colla per carta da parati

Utilizzare la colla per carta da parati inclusa nella confezione. Mescolare come segue:

- Per 4 pezzi di carta da parati, 183 x 254 cm/366 x127: 50 g in 1,2 litri d'acqua\*
- Per 8 pezzi di carta da parati, 366 x 254 cm: 80 g in 2 litri d'acqua\*

Mettere la colla in acqua fredda e mescolare velocemente per 30 secondi. Dopo 3 minuti mescolare nuovamente con vigore. Lasciar riposare la colla per 15-20 minuti e mescolare nuovamente prima di applicare.

### 4. Poso della carta da parati in tessuto non-tessuto

La carta da parati in tessuto non-tessuto può essere stesa con il consueto procedimento di incollatura, che consiste nello stendere la colla in modo uniforme con un rullo sulla parete. Quindi, premere la carta da parati con un panno pulito, un rullo morbido o una spazzola, procedendo dall'alto verso il basso e dall'interno verso l'esterno. Iniziare il procedimento preferibilmente dalla parte sinistra e prestare attenzione affinché le tracce siano incollate bordo su bordo.

### 5. Asciugatura

L'asciugatura deve avvenire lentamente, idealmente ad una temperatura ambiente di circa 20 °C (in caso di asciugatura rapida, la carta da parati può assumere pieghe). Se la posa avviene in inverno, l'ambiente deve essere riscaldato e le finestre chiuse al fine di evitare correnti d'aria.

### Note importanti:

- lavorare ad una temperatura ambiente di circa 20 °C
- conservare in luogo asciutto
- tenere lontano dalla portata dei bambini
- È nostra ambizione fornire sfondi su carta da parati di qualità impeccabile. Piccole differenze di colore sono tecnicamente inevitabili. Tuttavia, in caso di reclamo, chiediamo di inoltrarlo al Vostro rivenditore prima della posa in opera della carta da parati.

## Instrucciones de uso para papel de pared de vellón

### 1. Preparación de la pared

La pared a tapizar ha de estar lisa, limpia y libre de cualquier tipo de residuo. Debe nivelarse las irregularidades, retirar el papel viejo y lijar y rasclar la pintura al óleo, si la hay.

### 2. Preparación del pegado

Extienda el papel de pared en el suelo delante de la pared correspondiente y compruebe que las partes están en el orden correcto. Asegúrese de que las dimensiones del papel de pared se adaptan a su pared. Para marcar la posición del primer tramo, recomendamos que dibuje líneas auxiliares (lápiz) con un nivel.

### 3. Preparación del engrudo

Utilice el engrudo para empapelar suministrado. Prepare la mezcla así:

- Lámina en 4 partes, 183 x 254 cm/366 x127: 50 g en 1,2 litros de agua\*
- Lámina en 8 partes, 366 x 254 cm: 80 g en 2 litros de agua\*

Vierta el engrudo en agua fría y remueva la mezcla con rapidez durante 30 segundos. Al cabo de 3 minutos, vuelva a remover con fuerza. Deje reposar el engrudo durante 15-20 minutos antes de volver a removerlo bien antes de su aplicación.

### 4. Aplicación del papel de pared de vellón

El papel de pared de vellón puede colocarse según el procedimiento normal de pegado en la pared, es decir, aplicando el engrudo uniformemente con un rodillo sobre la pared. A continuación, presione el papel con un paño limpio, un rodillo blando o un cepillo; avance de arriba abajo y de dentro a fuera. Preferentemente, comience por la parte de la derecha y preste atención a que los tramos se peguen de esquina a esquina.

### 5. Secado

El secado ha de realizarse lentamente, preferentemente a una temperatura ambiente de unos 20° C (si se seca demasiado rápido, el papel podría agrietarse). Si coloca el papel en invierno, deberá calentar la habitación y cerrar la ventana para evitar corrientes de aire.

### Notas importantes:

- Trabajar a una temperatura ambiente de unos 20° C.
- Almacenar en un lugar seco.
- Mantener lejos del alcance de los niños.
- Nuestro objetivo consiste en suministrar papel de pared fotográfico de una calidad impecable. Por motivos técnicos, puede presentar pequeñas diferencias de color. Si desea presentar alguna reclamación, le rogamos nos la haga llegar antes de colocar el papel.

## Gebruiksaanwijzing voor vliesbehang

### 1. Voorbereiding van de muur

De te behangen wand moet glad, schoon en vrij van eventuele resten zijn. Oneffenheden moeten worden geplamuurd. Oude papierlagen moeten worden verwijderd en eventuele olievlagen weggeslepen of opgeschuurd.

### 2. Voorbereiding van het behangen

Leg het vliesbehang open op de vloer voor de gewenste muur en controleer de juiste volgorde van de afzonderlijke delen. Controleer of de afmetingen van het vliesbehang op de muur passen. Om de positie van de eerste baan te markeren, raden wij aan hulplijnen te tekenen (met een potlood) met behulp van een waterpas.

### 3. Voorbereiden van het behangplaksel

Gebruik het meegeleverde behangplaksel. Meng dit als volgt:

- 4-delig behang, 183 x 254 cm/366 x127: 50 g op 1,2 liters water\*
- 8-delig behang, 366 x 254 cm: 80 g op 2 liters water\*

Strooi het poeder in koud water en roer dit gedurende 30 seconden snel om. Na drie minuten nogmaals krachtig roeren. Laat het plaksel 15-20 minuten staan, alvorens het vóór het opbrengen nogmaals goed om te roeren.

### 4. Het vliesbehang aanbrengen

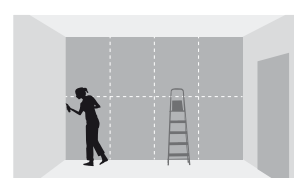
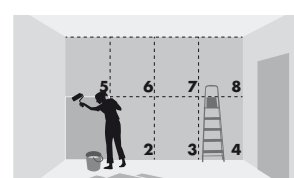
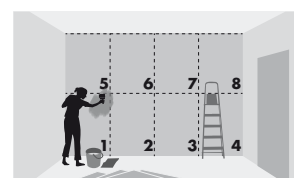
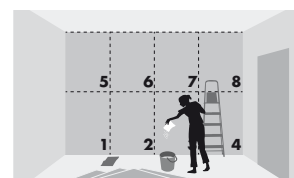
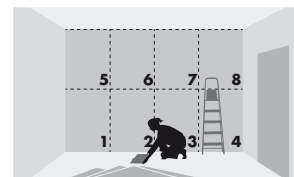
Vliesbehang kan worden aangebracht zoals gewoon behang. Hiervoor brengt u echter de lijm met een rol gelijkmatig op de muur aan. Druk het behang vervolgens aan met een schone doek, een zachte roller of een borstel. Werk hierbij van boven naar beneden en van binnen naar buiten. Begin bij voorkeur met het deel uiterst links en let erop dat de naden van de banen tegen elkaar worden geplakt.

### 5. Drogen

Het drogen moet langzaam gebeuren, idealiter bij een kamertemperatuur van ca. 20° C (bij een te snelle droging kan het behang scheuren). Wanneer u in de winter behangt, moet de kamer verwarmd zijn en moeten de ramen gesloten zijn om tocht te vermijden.

### Belangrijke richtlijnen:

- Werken bij een kamertemperatuur van ca. 20° C
- Droog bewaren
- Uit de buurt van kinderen houden
- Wij willen fotobehang van onberispelijke kwaliteit te leveren. Kleine kleurverschillen worden veroorzaakt door technische omstandigheden. Als u toch een klacht zou hebben, verzoeken wij u ons hiervan op de hoogte te brengen voordat u het behang aanbrengt.



Wizard + Genius AG  
Seestrasse 25, 8702 Zollikon  
Switzerland  
Tel +41 (0)44 929 67 67  
E-mail genius@wizard.ch  
www.wizard.ch

high quality tear-resistance

# NON-WOVEN WALL MURAL

#### Bruksanvisning för Fibertapeter

#### 1. Förberedelse av väggen

Väggen som ska tapetseras måste vara slät, torr och fri från eventuella rester. Öjämnheter ska skrapas bort. Gamla tapeter ska avlägsnas och eventuellt ojemålning slipas eller skrapas bort .

#### 2. Förberedelse av limningen

Lägg fibertapeten på golvet framför den avsedda väggen och kontrollera korrekt ordning för de enskilda delarna. Försäkra dig om att fibertapetens dimensioner passar in på din vägg. För att märka ut placeringen för den första remsan rekommenderar vi användning av hjälplinjer (blyerts) med hjälp av ett vattenpass.

#### 3. Förbereda tapetklistrer

Använd det medföljande tapetklistret. Blanda det enligt följande:
- 4-delad tapet, 183 x 254 cm/366 x127:
50 g per 1,2 liter vatten\*
- 8-delad tapet, 366 x 254 cm:
80 g per 2 liter vatten\*
Häll långsamt ner klistret i kallt vatten och rör om raskt under 30 sekunder. Rör om kraftigt igen efter 3 minuter. Låt nu klistret vila under 15–20 minuter innan du rör om ordentligt en gång till innan du stryker på det.

#### 4. Uppsättning av fibertapeten

Fibertapeterna kan sättas upp medelst vanlig limprocedur; d.v.s . applicera limmet jämnt direkt på väggen med en ruller. Tryck sedan fast tapeten med en torr duk, mjuk ruller eller borste; arbeta uppifrån och ned och inifrån och ut. Börja helst med delen längst till vänster och var noggrann med att remsona klistras fast sida vid sida.

#### 5. Torkning

Torkningen ska ske långsamt, helst vid en rumstemperatur på ungefär 20°C (alltför snabb torkning gör att sprickor kan uppstå i tapeten). Om du tapetserar på vintern ska rummet vara uppvärmt och fönstrena stängda för att undvika drag.

#### Viktiga rekommendationer:

- Arbeta vid en rumstemperatur på ungefär 20° C
- Förvara torr
- Håll utom räckhåll för barn
- Vi strävar efter att leverera bildtapeter av högsta kvalitet. Smärre färgavvikelser beror på tekniska orsaker. Om du trots detta har klagomål ber vi dig att infomera oss innan du sätter upp tapeterna.

#### Kuitukangastapettien käyttöohjeet

#### 1. Seinän esivalmistelu

Tapetoitavan seinän on oltava tasainen, puhdas ja varaa mahdollisista ainejämmistä. Epätasaisuudet on tasoitettava. Vanhat tapetit on poistettava, mahdolliset öljypohjaiset pinnoitteet hiottava pois ja pinta on karhuteuttava.

#### 2. Liimaustyon esivalmistelu

Aseta kuitukangastapetti tapetoitavan seinän eteen lattialle ja tarkista, että yksittäiset osat tulevat oikeaan järjestykseen. Varmista, että kuitukangastapetin mitat vastaavat seinän mittoja. Ensimmäisten tapettiliian osien oikean kohdan merkitsemiseksi on suositeltavaa piirtää lyijykynällä aruviivoja vesivaakaa aruna käyttäen.

#### 3. Tapettiliisterin valmistelu

Käytä mukana toimitettua tapettiliisteriä. Sekoita se seuraavasti:
- 4-osainen tapetti, 183 x 254 cm/366 x127:
50 g / 1,2 litraa vettä\*
- 8-osainen tapetti, 366 x 254 cm:
80 g / 2 litraa vettä\*
Ripottele liisteri kylmää veteen ja sekoita voimakasti n.30 sekunnin ajan. Sekoita 3 minuutin jälkeen vielä uudestaan. Anna liisterin levähtä 15–20 minuuttia ja sekoita vielä huolellisesti kerran ennen levittämistä.

#### 4. Kuitukangastapetin asettaminen paikoilleen

Kuitukangastapetit voidaan levittää seinälle tavanoimateista tapetinliimausmenetelmää soveltaen. Tällöin liisteriä levitetään rullan avulla tasaiseksi kerroksiksi seinälle. Tapetti painetaan paikoilleen puhdasta liinaa, pehmeää rullaa tai harjaa aruna käyttäen ylhäältä alas- ja sisältä ulospäin suuntautuville liikkeillä. Työ kannattaa aloittaa vasemmasta reunasta pitäen mielessä, että tapettiliustak asetetaan aina reunat vierekkäin.

#### 5. Kuivuminen

Kuivumisen tulee tapahtua hitaasti – mieluiten huoneenlämpötilassa eli noin 20 °C:ssa (liian nopea kuivuminen johtaa siihen, että tapetista tulee hapera). Jos tapetointi suoritetaan talvella, huone tulee lämmitättä ja ikkuna sulkea vedon välttämiseksi.

#### Tärkeitä neuvoja:

- Työskentele huoneenlämpötilassa eli noin 20 °C:ssa.
- Säilytä tuote kuivassa paikassa.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Tavoiteenamme on valmistaa laadultaan moitteettomia valokuvatapetteja. Pienet väierot saattavat olla välttämättömiä tekniikasta johtuen. Jos tuotteestamme on silti jokin huomautettava, meihin tulee ottaa yhteyttä ennen tapetoinnin suorittamista.

#### Инструкция по поклейке флизелиновых обоев

#### 1. Подготовка стены

Поверхность оклеиваемой обоями стены должна быть гладкой, чистой, без каких-либо остатков материалов. Все неровности необходимо зашпаклевать. Старые обои следует удалить, при необходимости зачистить поверхность от масляной краски.

#### 2. Подготовка к поклейке

Расстелите флизелиновые обои у стены на полу и проверьте правильный порядок расположения фрагментов. Убедитесь в том, что размеры флизелиновых обоев соответствуют размерам стены. Для отметки положения первой полосы обоев рекомендуем нанести вспомогательные линии (карандашом) с помощью уровня.

#### 3. Подготовка клея для обоев

Используйте идущий в комплекте клей для обоев. Для приготовления используйте следующее соотношение:
- Обои из 4 фрагментов, 183 x 254 cm/366 x127:
50 г на 1,2 литров воды\*
- Обои из 8 фрагментов, 366 x 254 cm:
80 г на 2 литров воды\*

Всыпьте клей в холодную воду и быстро перемешивайте в течение 30 секунд. Через 3 минуты еще раз тщательно перемешайте. Теперь оставьте клей на 15–20 минут, и непосредственно перед нанесением еще раз тщательно перемешайте.

#### 4. Поклейка флизелиновых обоев

Флизелиновые обои клеятся так же, как и обычные обои. Для этого валиком нанесите равномерно клей на стену. Обои необходимо затем прогладить чистым сухим тканю, мягким валиком или кистью в направлении сверху вниз и изнутри наружу. Начинать проглаживание желательно с крайнего левого фрагмента, следя за тем, чтобы полосы обоев были склеены встык.

#### 5. Сушка

Обои должны сохнуть медленно, предпочтительно при комнатной температуре 20° C (от ускоренной сушки обои могут растрескаться). Если вы занимаетесь поклейкой обоев в зимнее время, помещение должно отапливаться, а окна должны быть закрыты для предотвращения сквозняков.

#### Важные замечания:

- Поклейку осуществлять при комнатной температуре 20° C
- Хранить в сухом месте
- Хранить в недоступном для детей месте
- Наша компания стремится поставлять фотообои безупречного качества. Небольшие различия в цвете возможны по техническим причинам. Если у вас есть жалобы, просим обращаться к нам перед поклейкой обоев.

#### Flizelina tapešu lietošanas instrukcija

#### 1. Sienas sagatavošana

Sienu, uz kuras paredzēts limēt tapetes, jābūt gludai, tīrai un bez jebkādam atliekam. Nelīdzenumi ir jāaizšpaktelā. Vecās tapetes ir jānopem un jebkuras eļļas krāsas atliekas jānoslipē vai arī virsma jāpārada rupjra.

#### 2. Sagatavošanas darbi limēšanai

Nokļājiet flizelina tapetes uz grīdas pie aplīmējamās sienas un pārbaudiet, vai atsevišķās daļas ir pareizā secībā. Pārlicinieties, vai flizelina tapeti izmēri atbilst jūsu sienas izmēriem. Lai atzīmētu pirmās loksnes pozīciju, iesakām atzīmēt palīglinijas (ar zīmuli), izmantojot līmeņrādi.

#### 3. Tapešu klistera sagatavošana

Izmantojiet piegādes komplektā iekļauto tapešu klisteri. Sajauciet to šādi:
- 4-daļīga tapete, 183 x 254 cm/366 x127:
50 g uz 1,2 litri ūdens
- 8-daļīga tapete, 366 x 254 cm:
80 g uz 2 litri ūdens
Ieberiet klisteri aukstā ūdenī un 30 sekundēs to ātri maisiet. Pēc 3 minūţēm vēlreiz kārtīgi samaisiet. Atstājiet klisteri uz 15–20 minūţem, un pirmās lietošanas vēlreiz kārtīgi samaisiet.

#### 4. Flizelina tapešu uzklāšana

Flizelina tapetes var uzklāt, izmantojot parasto limēšanas uz sienas procesu, t.i., uzklājiet klisteri ar krāsajamo rullīti vienreizīgā slānī uz sienas. Pēc tam ar tīru lupatīpu, mīkstu rullīti vai birsti piespiediet tapeti virzienā no augšas uz apakšu un no iekšpusēs uz ārpusi. Limēšanu ieteicams uzsākt no kreisās malas, un uzmanieties, lai, limējot loksnes, nerastos nobīdes.

#### 5. Žāvēšana

Žāvēšana jāveic lēnām, vēlams istabas temperatūrā pie 20° C (pārāk ātra žūsana var radīt tapetē plaisas). Ja limējot tapetes ziemas laikā, tad telpai jābūt apsildītai un loģiem jābūt aizvērtiem, lai novērstu caurvēju.

#### Svarīgas piezīmes:

- Veiciet darbus temperatūrā 20°C.
- Laiķāķijiet sausā vietā
- Uzģlabāķijiet bērniem nepieķāķjamā vietā
- Mūsu vēlme ir pieķādāt nevainoķāķas kvalitāķes fototapetes. Tehniķu iemesķu dēķ var rasties mazas krāķu atķķirības. Ķa Ķums tomēr ir kāķi iebildumi, tad, ļāķu, nosūķiet tos mums pirmķ tapešu limēķāķanā.

#### Tapetų naudojimo instrukcija

#### 1. Sienos parengimas

Siena, kurią tapetuosite, turi būti lygi, švari, be jokių nuosėdų. Nelygumus reikia išlyginti glaistu. Senus tapetus reikia nušlėšti, galimus nelygumus nušifuoti ir išlyginti.

#### 2. Pasiruošimas klijuoti

Patieskite tapetą prieš norimą tapetuoti sieną ant grindų ir patikrinkite, kad atskiros dalys būtų išdėstytos teisinga eilės tvarka. Įsitinkite, kad tapeto išmatavimai tinka jūsų sienai. Norint pažymėti pirmojo tapeto klijavimo vietą, rekomenduojame su gulščiu nustatyti statmeną liniją ir pasižymėti ją pieštuku arba sieno.

#### 3. Tapetų klijų paruošimas

Naudokite kartų pristatytus tapetų klijus. Juos sumaišykite taip:
- 4 dalių tapetams, 183 x 254 cm/366 x127:
50 g na 1,2 litrų vandens\*
- 8 dalių tapetams, 366 x 254 cm:
80 g į 2 litrų vandens\*

Supilkite klijus į šaltą vandenį ir greitai maišykite 30 sekundžių. Po 3 minučių dar kartą smarkiai pamašykite. Palikite klijus 15–20 min. ir, prieš pradėdami tepti, dar kartą gerai pamašykite.

#### 4. Tapetų klijavimas

Tapetus galima klijuoti tiesiai prie sienų, taigi klijus teptuku galima tolygiai užtepti ant sienos. Po to tapetą švaria šluoste, drėgnu voleliu arba šepetėliu prispauskite prie sienos, braukdami iš viršaus į apačią ir iš vidaus į išorę. Pradėkite nuo kairiosios kraštinės dalies ir patikrinkite, kad vienas tapetas lygiai sutaptų su kitu tapeto kraštu.

#### 5. Džiovinimas

Tapetus reikia palikti džiūti lėtai, geriausiai – maždaug 20 °C kambario temperatūroje (dėl per intensyvaus džiovinimo tapetai gali susitraukti ir susiraukšlėti). Jei tapetuojate žiemą, patalpa turi būti šildoma, o langai uždaryti, kad nebūtų skersvėjų.

#### Svarbios nuorodos:

- Dirbkite maždaug 20 °C kambario temperatūroje
- Laiķķykite sausoje vietoje
- Saugokite nuo vaikų
- Mes sieķiame užķikrinti, kad mūsų pateikiāmi fototapetai būtų neprieķaiķtingos kokybės. Ķokių spalvinių skirumų Techniķai apdoroti. Ķei turite klausimų ar abejonių, prieš klijuodami tapetus susisieķite su mumis.

#### Instrukcja ukladania tapet z włókniny

#### 1. Przygotowanie ściany

Ściana, na którą będzie nakładana tapeta musi być gładka, czysta i wolna od ewentualnych pozostałości. Nierówności usuń szpachlą. Usuń stare tapety i jeśli zajdzie potrzeba, zeszlifuj warstwę farby olejnej.

#### 2. Przygotowanie do klejenia

Ułoż tapetę pod ścianą, na którą będzie nakładana i sprawdź kolejność poszczególnych części. Sprawdź, czy rozmiary tapety pasują do wybranej ściany. W celu zaznaczenia pozycji pierwszego pasa zalecamy narysowanie linii pomocniczych (ołówkiem) przy pomocy poziomicy.

#### 3. Przygotowanie kleju do tapet

Należy użyć dołączonego kleju do tapet. Miesza się go w następujący sposób:
- 4-częściowa tapeta, 183 x 254 cm/366 x127:
50 g na 1,2 litrów wody\*
- 8-częściowa tapeta, 366 x 254 cm:
80 g na 2 litrów wody\*

Wsyip klej do zimnej wody i mieszaj przez 30 sekund. Po trzech minutach jeszcze raz energicznie zamieszaj. Zostaw klej na ok. 15–20 minut. Przed нанесieniem na fototapetę jeszcze raz dokładnie wymieszaj.

#### 4. Układanie tapety

Tapety z włókniny układa się w konwencjonalny sposób: równomiernie rozprowadź klej na ścianie za pomocą wałka. Następnie docisnij tapetę czystą szmatką, miękkim walkiem lub szcotką; wykonuj ruchy od góry do dołu i od wewnątrz do zewnątrz. Najlepiej zacząć od lewej strony i pamiętaj, aby brzegi rolek się ze sobą stykały.

#### 5. Schnięcie

Schnięcie powinno przebiegać powoli, najlepiej w temperaturze pomieszczenia wynoszącej ok 20° C (zbyt szybkie schnięcie powoduje skazy na tapecie). Jeśli tapetujesz pomieszczenie w zimie, pokój powinien być ogrzany, a okna zamknięte, aby uniknąć przeciągu.

#### Ważne wskazówki:

- Temperatura pomieszczenia powinna wynosić ok. 20° C
- Przechowywać w suchym miejscu
- Temperatura przechowywania z dala od dzieci
- Bardzo zależy nam na dostarczeniu fototapet najwyższej jakości. Drobne różnice w kolorach są uwarunkowane technicznie. W przypadku jakichkolwiek zastrzeżeń, prosimy o kontakt przed położeniem tapety.

#### Elyaf tabanlı duvar kağıtları için kullanım talimatı

#### 1. Duvarın hazırlanması

Kaplanacak duvar düz, temiz olmalı ve duvarda olası kalıntılar bulunmamalıdır. Pürüzlü yerler mala ile düzeltilmelidir. Eski duvar kağıtları çıkarılmalı ve olası yağlı boyalar zımparalanmalı veya kabartılarak kaldırılmalıdır.

#### 2. Yapıştırma işlerinin hazırlığı

Elyaf tabanlı duvar kağıdını, istediğiniz duvarın önünde yere koyun ve parçaların doğru sırada olma olgudini kontrol edin. Elyaf tabanlı duvar kağıdı boyutlarının duvarınıza sığdığınıdan emin olun. İlk sıranın konumunu işaretlemek için, bir su terazisi yardımıyla yardımcı çizgilerin çizilmesini (kursun kalemler) öneririz.

#### 3. Kağıt Yapıştırma İşlemlerinin Hazırlanması

Pakette sunulan kağıt yapıştırıcıyı kullanınız. Aşağıdaki gibi karıştırın:
- 4 parçalı kağıt, 183 x 254 cm/366 x127:
50 gramma 1.2 litre su\*
- 8 parçalı kağıt, 366 x 254 cm:
80 gramma 2 litre su\*

Yapıştırıcıyı soğuk su ekleyin ve 30 saniye boyunca hızlı karıştırın. 3 dakika sonra tekrar kuvvetlice karıştırın. Yapıştırıcıyı uygulama öncesi bir kez daha iyice karıştırmadan önce 15-20 dakika dinlenmeye bırakın.

#### 4. Elyaf tabanlı duvar kağıdının yapıştırılması

Elyaf tabanlı duvar kağıtları normal duvara yapıştırma yöntemiyle uygulanabilir; bunun için tutkalı bir rulo ile eşit şekilde duvarın üzerine sürün. Duvar kağıdını bundan sonra temiz bir bez, yumuşak bir rulo veya bir fırça ile bastırın; yukarıdan aşağıya doğru ve içten dışa doğru çalışın. Tercihen tam olarak soldaki parçayla başlayın ve sıraların uç uca yapıştırılmasına dikkat edin.

#### 5. Kurutma

Kurutma işlemi, tercihen yaklaşık 20° C’lik bir oda sıcaklığında yavaş yavaş yapılmalıdır (çok hızlı kurutma duvar kağıdında çatlaklar oluşturur). Duvarınızı kışın kaplıyorsanız, hava ceryanının önlenmesi için odanın ısıtılması ve pencereilerin kapalı olması lazımdır.

#### Önemli uyarılar:

- Yaklaşık 20° C’lik bir oda sıcaklığında çalışın.
- Kuru yerde saklayınız.
- Çocuklardan uzak tutun
- Amacımız, kusursuz kalitede fotoğraflı duvar kağıtları sunmaktır. Küçük renk farklılıkları teknik nedenlerden kaynaklanmaktadır. Buna rağmen şikâyetiniz varsa, bunu bize duvar kağıdını yapıştırmadan önce iletmenizi rica ediyoruz.

high quality tear-resistance

**NON-WOVEN WALLMURAL**

\* 50 g to 1.2 liters water = 1.7637oz to 0.3170 gal water

80 g to 2 liters water = 2.8219 oz to 0.528 gal water